ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO, 46

GERENTE, BERMUDO DE-MARIA

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA:
Por mes.... Ps. 2 " moneda nacional.
Por 6 meses. " 10.80 " "
Por un año. " 20 " "

EL NÚMERO SUELTO: 20 cents. ó 2 reales

AVISOS—Se publican con arreglo á la tarifa del establecimiento y deben ser pagados en el acto de entregarse. COMUNICADOS—Se aceptan gratis cuando son exclusivamente de interés público, cuyo juicio se reserva la Direccion.

DIRECTOR: JOSÉ PEDRO RAMIREZ

SOLICITADAS—Se cobran adelantadas á razon de 41 pesos por columna ó 50 centésimos por centímetro, debiendo venir garantidas con firma de persona conocida en el caso de que su publicacion pueda inferir cualquier género de responsabilidad.

ALMANAQUE

SALIDAS DE CORREOS

Mensagerías Comerciales

Diligencias particulares

Todos los dias

Sucursal de «El Siglo»

[illegible]

EL SIGLO

La ley de prórroga y la Convencion de Paz.

EL GOBIERNO Y LA COMISION PERMANENTE.

[illegible]

...estableciendo luego un término de quince dias para las reclamaciones que se dedujesen por no inscripcion ó por inscripcion indebida, y luego otros quince dias para dejar definitivamente decididas esas reclamaciones.

Segun esto, solo quedarian hábiles para efectuarse las elecciones de Teniente Alcaldes, Jueces de Paz y Alcaldes Ordinarios que son esencialmente prévias segun el Convenio de paz y segun la interpretacion justa, popular y democrática de nuestras instituciones, los meses de Octubre y parte del de Noviembre, si es que se han de hacer las elecciones de Diputados y Senadores el último Domingo de Noviembre.

Y si se tiene en cuenta que no es solo en Montevideo donde van á practicarse esas elecciones sino en todos los Departamentos de la República y que sucesivamente habrá que ir aprobando esas elecciones, oyendo y decidiendo las cuestiones que á su respecto se pueden promover, se convendrá en que aun fijando el último Domingo del mes de Noviembre para la eleccion de Representantes y Senadores, se habrán acortado los términos en lo posible, ajustán-

Terrenos en la playa

[illegible]

...trajo al enagenar esos terrenos, de proceder á su nivelacion.

Y por otra le incumbe el indeclinable deber de adoptar una medida reclamada imperiosamente por la salud de la poblacion.

Para nadie es dudoso que los insalubres pantanos cuya existencia se ha denunciado repetidas veces, constituyen un peligro grave y sério para Montevideo.

No es necesario recurrir á la ciencia para persuadirse de ello—Basta acercarse á la playa y ver el estado en que se encuentra.

Confiadamente esperamos que se pondrá pronto remedio al mal que acabamos de señalar.

Representacion nacional.

No es estraño que todas las cuestiones que se refieren á las próximas elecciones ostengan hoy atencion preferente.

El pais anhela vivamente entrar en un órden de cosas regular, y consolidar la paz que tantos afanes y sacrificios le ha costado.

Los partidos despliegan laudable actividad para organizar sus filas y prepararse á la lucha pacífica de los comicios. El gobierno por su parte comprende—así lo creemos al menos—el rigoroso deber que le incumbe de hacer respetar el derecho y la libertad de todos, para que el resultado de las elecciones sea la espresion mas aproximada de la soberanía popular.

Se ha iniciado la cuestion de si las próximas elecciones deben verificarse sobre la base de poblacion que ha servido para las anteriores.

Nos parece que esto constituiria un verdadero anacronismo, y seria al mismo tiempo una violacion de la disposicion constitucional, que determina que se elija un Representante por cada tres mil almas, ó por una fraccion que no baje de dos mil.

Es evidente que desde 1852 en que se formó el censo de poblacion que ha servido de base á las elecciones, ha aumentado considerablemente la poblacion de la República.

Sin riesgo de equivocarse puede asegurarse tambien que no ha permanecido estacionaria desde 1860 en que se formó el último censo: pero ya que no sea posible tomar por base la que hoy existe, porque no consta la cifra verdadera de la misma, no vemos razon ninguna para no atenerse á los datos mas recientes que tenemos.

Es para nosotros de tanto peso la observancia de la Constitucion, que una vez demostrado que seria infringirla el desentenderse del censo de 1860, y el elegir por consiguiente un número de Representantes menor que el que la ley fundamental designa, nos parece relativamente de poca importancia la cuestion de conveniencia.

Es imposible sin embargo desconocer que en el caso presente, las razones de conveniencia concuerdan con las razones legales que en primer término hemos apuntado.

Es indudable que la vida política que van á iniciar los partidos será mas ámplia y fecunda, si estos se hallan mas completamente representados en la próxima Asamblea—La seguridad de la paz consiste en que todos de buena fé se decidan á no intentar en adelante fiar á los azares de la lucha armada el triunfo y la influencia que deben buscar en la propaganda de ideas y en las resoluciones de la Representacion Nacional—Por eso conviene que esta reuna la mayor suma posible de autoridad moral, y tambien mayor número de ciudadanos que merezcan llevar la voz á nombre de la soberanía popular.

No se nos oculta que el incremento que naturalmente ha de adquirir la poblacion de la República, haria imposible dentro de pocos años elegir un Representante por cada tres mil almas, porque resultaria de esta proporcion un número excesivo de Representantes.

A los Legisladores tocará tomar en cuenta esta consideracion, para examinar si es necesario alterar la proporcion que designa la Ley entre los Representantes y los representados: pero mientras esa proporcion no se altere legalmente, no está autorizado el Poder Ejecutivo para alterarla de hecho, tomando como espresion de la poblacion una cifra que oficialmente y por documentos auténticos é irrecusables le consta que es notoriamente inferior á la poblacion que realmente existe.

Regocijo esplicable

Cualquiera que hubiera visto ayer á los miembros del gran partido *nacional*, habria creido que un fausto y gran suceso habia ocurrido.

Inundaba todos los espíritus una alegría comparable solo á la que produjo en el pueblo la realizacion de la paz, y cada *rostro blanco* representaba elocuente un contento sin límites.

¡Qué habia? ¡Qué pasaba?

¡El partido blanco habia inaugurado un club electoral!

Para el partido colorado, acostumbrado á reunirse aun bajo el dominio arbitrario de sus enemigos, este hecho nada significaria; pero para el partido blanco, una reunion electoral es un suceso inmenso, casi sin precedente, porque esa comunidad política jamás ha sabido lo que es vida democrática.

Una reunion política era un fenómeno para los satélites de Rosas: era una cosa nunca vista para los súbditos del mandon paraguayo, porque en los unos y en los otros, existia la sumision del siervo en vez de la personalidad libre é inviolable del verdadero ciudadano.

Con poca diferencia, lo mismo puede decirse del partido blanco. Si sus prohombres han tenido la idea del derecho democrático, jamás han tenido la virtud de proclamarla en la prensa y de enseñarla en la tribuna. El partido blanco jamás ha oido decir en su seno que todo ciudadano sin distincion de colores políticos, tiene el derecho de hablar en la prensa, de reunirse en los clubs y de votar en los comicios públicos. El partido blanco puede haber conocido sus derechos, pero la historia dice que nunca, nunca ha sabido ejercerlos.

Es por esto que el ejercicio del derecho de reunion es un suceso nuevo, escepcional, grandioso en el partido blanco, en ese partido que no ha conocido mas ley que la fuerza ni mas derecho que el capricho arbitrario de sus déspotas.

La alegría, pues, que seria inesplicable en el partido colorado, es natural y legítima en el partido blanco.

El partido colorado ha levantado su tradicional bandera en reuniones populares, cuando el partido blanco dominaba, y solo ha dejado de ejercer su derecho cuando las bayonetas han venido á arrojarlo de los teatros. El partido blanco, jamás ha intentado imitar este ejemplo, y en su abstencion cobarde ha perdido hasta la facultad de la protesta.

El partido colorado, bajo la dominacion de sus malos gobiernos ha fundado clubs mas ó menos poderosos y ha luchado por su libertad y por la de todos; mientras que el partido blanco disciplinado y uniforme, sin brio y sin conciencia solo se ha reunido para pedir la muerte de indefensos prisioneros ó para representar en las calles escenas mazhorqueras como aquella en que se rompian á pedradas los vidrios de la casa del Cónsul Argentino.

Los tiempos han cambiado y hoy nos felicitamos de que los blancos en vez de festejar la muerte traidora de sus conciudadanos, festejen alegres y entusiastas su primer dia de vida democrática.

El partido caido, tiene que sobrepujar siempre en actividad á su adversario y es lógico que el partido blanco haga esfuerzos supremos por arrebatarnos la victoria.

La reunion de ayer, segun se nos dice, fué numerosa. No quedó casi un blanco que no asistiese á ella.

Los colorados por su parte, *duermen aun sobre sus laureles*. A las reuniones de sus clubs solo ha asistido una pequeña minoría. Es el dia de las elecciones cuando el partido liberal se mostrará unido y poderoso. Entonces verán nuestros jactanciosos adversarios quienes son la verdadera mayoría.

A pesar de todo, la reunion de ayer no fué tan numerosa como otras reuniones que ha tenido el partido blanco en la época que por vez primera cambiaba su viejo y desacreditado nombre, por el lema nuevo de *partido nacional*. Jamas el partido blanco se ha presentado mas numeroso y entusiasta, que cuando se celebraba el *grande acto de justicia nacional*, y se endiosaba á Pereira por haber probado prácticamente que *bajo la bandera de la patria cabian todos los orientales*. (Unos con cabeza y otros sin ella.)

El espectáculo que ayer ha presenciado el pueblo es un timbre de gloria para el partido colorado.

En general, el que hace lo que debe no es acreedor á recompensa alguna; pero sin embargo, entre nosotros, donde los gobiernos han violado sus juramentos y han escarnecido sus solemnes compromisos, es acreedor á alguna consideracion el partido político que sabe respetar y garantir el derecho de sus caidos adversarios.

Nosotros tenemos la fuerza, pero no para disolver las reuniones de nuestros adversarios; como D. Gabriel Pereira, sino para garantirlas en nombre del derecho.

Nosotros tenemos la fuerza, pero no para prohibir que se levanten banderas de partido, como lo hizo el *ideal* gobierno de Berro, sino para hacer inviolable la personalidad del ciudadano, cualquiera que sea la bandera que enarbole.

Nosotros tenemos la fuerza; pero no para violar capitulaciones; sino para hacer respetar y cumplir escrupulosamente el tratado firmado en Abril.

¡Blancos, reunios libre y tranquilamente; regimentaos; venid á disputarnos la victoria en la lucha incruenta del sufragio, que vuestros adversarios son los centinelas de vuestros derechos y los guardianes de vuestras libertades!

SECCION OFICIAL

Ministerio de Guerra y Marina.

DECRETO

Montevideo, Junio 14 de 1872.

Habiendo pasado á desempeñar el cargo de Oficial 1º de la Capitanía del Puerto, el que lo era del Ministerio de Guerra y Marina, Teniente Coronel D. Indalecio Medina, el Presidente del Senado en ejercicio del P. E. decreta:

Art. 1º Nómbrase Oficial 1º del Ministerio de Guerra y Marina al Teniente Coronel Graduado Sargento Mayor D. Juan José Diaz.

Art. 2º Comuníquese, publíquese y dése al L. C.

COMENSORO.
JUAN P. REBOLLO.

INTERIOR

Estado de ingresos y egresos
que ha tenido la Receptoría G. de Cementerios en Mayo de 1872.

INGRESOS.

Existencia de Abril ppdo.			$ 251
Mayo—Por derechos de 134 sepulturas á 2 $ cada una	$ 268		
Idem id. del Cementerio del Reducto por Abril	» 26		
Idem id. del id. del Paso Molino por id.	» 28		
Idem id. del id. del Cerro por id.	» 22		
Idem id. del id. de la Union por id.	» 62		
		» 406	
Idem id. de 96 aberturas de nichos á 2 $	$ 192		
Idem id. de 1 lápida colocada á 4 $	» 4		
		» 196	
Idem id. de 10 viajes del carro de gala á 40 $	$ 400		
Idem id. de 17 id. del carro de 1.ª á 20 $	» 340		
Idem id. de 14 id. del carro de 2.ª á 10 $	» 140		
Idem id. de 6 id. del carro de 3.ª á 5 $	» 30		
Idem id. de 4 id. del carro de 1.ª de ángeles á 25 $	» 100		
Idem id. de 7 id. del carro de 2.ª de ángeles á 5 $	» 35		
		» 1,045	
Idem id. de 1 certificado de defuncion á 2 $	[illegible]		
Idem id. de 1 transferencia á 2 $	[illegible]		
Idem id. de 1 boleto reformado á 2 $	[illegible]		
Idem id. de 2 nichos de á 100 $	$ 200		
Idem id. de 8 id. de á 50 $	» 400		
Idem id. de sepulcro á 96 $	» 96		
		» 696	
			$ 2,603

EGRESOS.

Junio 15.—Por lo entregado en Tesorería Central	$ 2,400	
		» 2,400
Existencia en Caja		» 203
		$ 2,603

S. E. ú O.

Montevideo, Junio 15 de 1872.

César Dupont, Receptor.

Juan P. Castro, Contador.

V.º B.º
Cárlos S. Viana, Director.

EXTERIOR

República Argentina

Diarios de Buenos Aires hasta el 15.

El *Nacional*, ocupándose de los rumores que han corrido sobre devolucion, por parte del Gobierno Brasilero, de la última nota de nuestro Ministro de Relaciones Esteriores, rumores que no tienen consistencia alguna, dice que es bueno hacer nuestros cálculos en prevision de que ello pueda suceder, pues en los momentos de crisis ó de peligro, los pueblos suelen ser adivinos, y anuncian los hechos mas graves y complicados, antes de que se realicen.

Poniéndose en el caso de que el gabinete de San Cristóbal pidiera el retiro de esa nota, el colega cree que nuestro gobierno no accederia, porque con ella ha ganado el pleito ante la opinion del mundo entero, y, porque retirada, importaria tanto como declarar que no nos sentimos fuertes en nuestro derecho.

Pero si la exijencia viniera acompañada de promesas de un arreglo amistoso, cree que no se deberia resistir, pero tomando precauciones para no perder el terreno conquistado, alucinados por palabras sin alcance, dejando al Brasil que nos jugara alguna de las suyas.

Pero, agrega *El Nacional*, si se solicitase el retiro de la nota á que nos referimos, y, por una ú otra causa, el gobierno no creyera deber acceder á tal pretension; ó si el gobierno imperial fuera mas audaz y nos devolviera esa nota, ¿en qué situacion quedariamos, qué línea de conducta podriamos seguir, qué actitud asumiriamos, dadas las condiciones en que nos encontramos?

Declarariamos la guerra, ó nos limitariamos á cortar nuestras relaciones con el Imperio, esperando mejor oportunidad para arreglar esas y algunas otras cuentas que tenemos pendientes?

El primer procedimiento seria quizá el que estuviese mas en armonía con la situacion en que la política del Brasil nos ha colocado; pero eso no seria la actitud mas eficaz, ni tampoco la mas hábil.

La República Argentina no puede ni debe, en la actualidad, declarar la guerra al Imperio, sino en el caso de una necesidad estrema, esto es, cuando ya no fuera posible mantenernos en paz sin sacrificar la honra nacional.

Por otra parte, la política seguida por el Gobierno del Brasil muestra que, si bien no está decidido á provocarnos por medio de las armas, no le desagradaria ir á la guerra siempre que fuera de la República Argentina de donde partiera la provocacion.

Y esto responde al interés de tener de su parte la opinion del mundo civilizado, presentándose como víctima de acontecimientos que ha procurado alejar y arrastrado á la guerra por la imprudencia de los políticos argentinos.

Si llegara entonces á suceder lo que se anuncia desde hace algunos dias, el gabinete argentino procederia con prudencia cortando sus relaciones con el Brasil, sin llegar al estremo de una declaracion de guerra.

—*La Union* dice que si las dificultades suscitadas por los tratados de Cotegipe han venido á embarazar las buenas relaciones con el Brasil, han contribuido tambien á ilustrar la opinion y provocado la manifestacion de ciertos hechos, que conviene recojer.

El colega se refiere á las inculpaciones que se hicieron á la mision del Dr. Quintana, á cuya ligereza se atribuyó la conducta del plenipotenciario brasilero, y á los reproches que atrajo el Gobierno por haber aprobado la conducta de su Ministro.

Hace ver el colega que los políticos intransigentes han visto que el pais no les acompañaba en la lucha, pues los documentos relativos á esa mision han sido pasados al Congreso, y este ha aceptado con su silencio la actitud asumida por el gabinete argentino.

Y como si esto pudiera todavía dejar alguna duda, ahí está la minuta sancionada por el Senado sobre la reclamacion entablada por el Gobierno Argentino, que prueba que el pueblo Argentino, por medio de sus Representantes, aprueba su conducta.

—La *República* publica la circular del Vicario Capitular á los preceptores de las escuelas públicas, invitándoles á que hagan concurrir á sus alumnos á las fiestas de San Luis Gonzaga, firmando al mismo tiempo un album que debe dirijirse al Papa, y contribuyendo tambien con su óbolo.

El colega aduce varias razones para condenar esa circular, entre otras, el abuso que se intenta contra la inocencia, invadiendo el santuario de la pubertad, en busca de soldados morales de un poder muerto por el desarrollo de la civilizacion.

—Dice *La Tribuna*:

EL CÓDIGO CIVIL ARGENTINO EN EUROPA—Desde la aparicion de esta importante obra ha sido entre nosotros objeto de las mas amargas y zahirientes críticas, hasta tal punto que con mucha frecuencia hemos oido desconocer y aun negar sus méritos para hacer preponderar los defectos que se le atribuyen.

Sin embargo hemos creido siempre y estamos persuadidos de que esas ideas han de modificarse con el tiempo, sea por el mayor estudio de la obra, sea porque calmarán ciertas animosidades personales contra el autor, que han inspirado muchas de esas críticas.

Mientras tanto, véase cómo se juzga esa obra en el estrangero, por las autoridades mas competentes del siglo, allí donde están desnudos de todo ánimo hostil, y solo se inspiran en la imparcialidad, y en el mérito científico.

Hace pocos años que se formó en la Bélgica una asociacion de los principales Jurisconsultos de Alemania, Francia, Inglaterra, y varias otras naciones, guiados por la noble idea de prestar sus comunes esfuerzos para el adelanto de la ciencia.

Con tal propósito fundaron una revista ó compilacion de jurisprudencia civil comparada de las principales naciones; y á indicacion del señor Laboulaye, se nombró como sócio colaborador de número en el Rio de la Plata al Dr. Velez Sarsfield, quien aceptó tan honroso nombramiento, prometiendo enviarles un estenso trabajo sobre las leyes civiles comparadas.

Lo hizo en efecto, tan luego como apareció la edicion del Código hecha en E. U., adjuntándoles un ejemplar, que desgraciadamente se estravió.

La asociacion le reclamó con insistencia su trabajo y le envió otros ejemplares, despues de cuyo recibo, [illegible] Presidente de la Sociedad Mr. Rolin Jacquemyns al Dr. Velez Sarsfield la honrosa comunicacion que tenemos á la vista, y que transcribimos en parte á continuacion, vertiéndola del francés.

Gant, Abril 1º—1872.

Sr. Ministro:

Con el mas vivo reconocimiento hemos recibido, yo y mis colaboradores, los tres hermosos volúmenes que contienen el Código Civil de la República Argentina.

Esta obra de todo punto notable, ó para decir mejor, este *monumento* legislativo, de que sois autor, merece ciertamente fijar la atencion de los jurisconsultos y hombres de Estado de todos los paises, y es como tal que nos prometemos señalar vuestro Código en nuestra revista.

Las numerosas notas con que lo habeis enriquecido, nos servirán en todos tiempos como un precioso socorro, porque contienen casi otro tanto de artículos especiales de legislacion comparada.

Ellas atestiguan, al mismo tiempo, con qué conciencia, con qué poder de trabajo habeis cumplido el honorable pero difícil mandato que se os habia confiado.

Es, pues, con el mayor placer, que se encargará uno de nosotros, no de hacer conocer esta obra en todos sus detalles, porque las dimensiones de nuestra revista no permitirian un trabajo de tal extension, sino de trazarlo á grandes líneas y dar una idea de la manera con que han sido tratados ciertos puntos esenciales.»

G. Rolin Jacquemyns.

LA INMIGRACION MENESTEROSA—Se ha remitido al Gobierno Nacional, un cuadro estadístico, que se refiere al Asilo de Mendigos y una nota de la Municipalidad haciendo sentir la desproporcion en que entra el elemento estrangero en la suma total de los indigentes.

El Gobierno, preocupado hace tiempo de este asunto, le ha prestado un interés especial, y lo prueba así el reglamento para el desembarque de pasageros é inmigrantes que debe regir desde el 15 de Octubre del presente año.

A mas el Gobierno medita muchas disposiciones, que vengan á cortar de raiz el mal que la opinion general señala como un gravámen penoso para la república.

PREMIO—El Jurado de los trabajos literarios y estadísticos de la esposicion Nacional en Córdoba, se ha espedido adjudicando el 1er. premio á D. Rafael Igarzabal por su obra Geográfica y Estadística de la Provincia de San Juan.

Este señor es Diputado al Congreso por la Provincia de San Juan, y uno de los jóvenes mas inteligentes é ilustrados del Interior.

MISION AL BRASIL—Ayer el general Mitre ha comunicado haber nombrado Secretario de la Legacion al Dr. D. José M. Cantilo (hijo) y adjunto á D. Enrique S. Quintana.

HUEVOS PROCEDENTES DE MONTEVIDEO—Desde que se ha abierto el puerto para las procedencias del Estado Oriental, han entrado al nuestro 400,000 huevos de gallina, habiendo entrado en un solo dias 51,700.

NO HAY CARBON—Por la falta absoluta de este artículo en plaza, no han podido salir varios vapores que hacen la carrera hasta Montevideo.

EL ARTISTA BLANES—El conocido artista oriental D. Juan Manuel Blanes, llegó ayer de Montevideo, trayendo su nuevo lienzo histórico, en el que se conmemora la revista de Rancagua, pasada al ejército de los Andes por el inmortal general San Martin, á mediados de Mayo de 1820. Segun entendemos, el local elegido para su exhibicion será el magnífico salon de Fusoni.

Oportunamente avisaremos el dia fijado al efecto.

Por ahora solo nos resta felicitar al distinguido autor del cuadro de la «Fiebre en Buenos Aires», haciendo votos porque su nuevo trabajo histórico deje satisfecho al público que tiene tan alta idea de su pincel.

EMPASTELAMIENTO DE LA IMPRENTA DEL «ECO»—Un alcance del periódico oficial de Entre-Rios, dá estos detalles sobre la destruccion de la imprenta oposicionista:

«Hoy ha sucedido algo grave con *El Eco*, para cuya existencia parece reservado lo maravilloso y lo fenomenal.

Sin suscricion, sin medios de subsistencia, lleno de deudas y acreedores que con justas exigencias pedian el reembolso de sus créditos, procuraron atacar la persona del Dr. Echagüe, del ministro Zamora, del Dr. Ruiz, del Dr. del Campo y demás amigos de la situacion y altos funcionarios públicos, ingiriéndose en actos absolutamente de la vida privada, levantando el velo que cubre el sagrario de las familias, incitando á la revuelta, amenazando con el puñal á los empleados, por si estos medios provocaban una de esas medidas enérgicas á que se vé obligado á llegar todo hombre que se siente herido en lo mas delicado é íntimo de su vida.

Pero el Gobierno, los hombres de la situacion callaron una vez mas y sufrieron con remarcable paciencia los injustos y crueles ataques que les dirijia el *Eco* de los jordanistas.

Habia un paso mas avanzado que dar en el camino de las tentaciones.

El sábado á la noche cuando la concurrencia entraba al teatro, presenció indignada un escándalo, de que sus autores, los redactores del *Eco*, sonreian maliciosamente y con sarcasmo desde uno de los palcos que ocupaban.

Se habia colocado en todas las localidades un inmundo pasquin impreso y anónimo contra el Gobernador, el Ministro Zamora y el Dr. Ruiz.

Todos creimos que la insolencia de la *mazhorca* iba á concluir aquí. Pero no fué así.

Estas provocaciones no bastaban; porque el Gobierno aun permanecia impasible, y sin embargo los acreedores no dejaban respirar al *Eco* y los recursos estaban agotados.

Era, pues, necesario dar el último golpe, el mas grave, porque él podia importar un cargo muy sério contra el Gobierno y contra la situacion, contra el carácter y tendencias de los hombres que predominan en el Estado.

El Domingo amaneció, y con el dia cundió la noticia de que la imprenta del periódico jordanista habia sido empastelada y su prensa inutilizada.

Inquirido quienes pueden ser los autores del hecho, entendemos que la policía nada ha logrado esclarecer aun.

Parece, no obstante, que los empasteladores han entrado abriendo la puerta con llave, porque no hay la menor señal de violencia; parece que conocian perfectamente la prensa porque la han inutilizado quitándole dos tornillos pequeños, indispensables empero para funcionar, y parece que los actores estaban garantidos de no ser sorprendidos, porque un poco de papel que tenia la imprenta en vez de ser quemado ha sido cortado con navaja, ó despedazado con tijeras, para lo que les ha sido indispensable el empleo de mucho tiempo.

Las sospechas mas vehementes recaen, pues, sobre los mismos Directores, Redactores ó encargados de la imprenta, ó sobre alguien de la misma casa ó de la misma empresa.»

Un déspota y un poeta

ESTUDIOS LITERARIOS PARA «EL AMERICANO.»

Hay una revolucion en Rusia. El hombre que personifica en su mas alta espresion la revolucion literaria rusa, es Pouchkine. El romanticismo que en Francia y en España representaba la emancipacion, representaba en Alemania, por este contraste entre las razas [illegible] drama de la vida histórica, el retroceso.

Era la escuela romántica [illegible] testa contra el espíritu cortesano y tradicional de la literatura borbónica llamada clásica, mientras era en Alemania franca reaccion contra las ideas de nuestro tiempo, y religioso culto á los tiempos de la Edad Media.

En Rusia el romanticismo tenia un carácter análogo al carácter francés y español; en Rusia era protesta viva contra el lúbrico germanismo de la corte, é invocacion elocuentísima al espíritu del siglo, y al advenimiento de la libertad sobre los pueblos.

Pouchkine fué romántico.

En los albores de su romanticismo, no cantó, pues, la naturaleza como la cantaban los poetas clásicos, Delille en Francia, Melendez en España; no cantó como querian sus tiranos, los bosques de abedules y alerces; las estepas inmensas como el mar; la nieve virgen plateada por los rayos de la luna llena; las ondas del Báltico, ya celestes en los eternos dias de verano, ya aprisionadas bajo el marmóreo hielo de las eternas noches del invierno; los horizontes polares con sus rosadas auras boreales de un esplendor indecible cuando las remiten y las descomponen los desiertos y las cordilleras de cristal; no cantó no, esta naturaleza, que continúa en sus movimientos, en su esplendor, en su belleza, aun cuando presencie el crimen; y que recoge y bebe en completa indiferencia la sangre de los mártires y sostiene con su vivificante aire el pecho de los tiranos; cantó el espíritu con sus ideas, el espíritu con sus agitaciones; el espíritu, que se hincha de tempestades interiores, y sube airado hasta escalar el cielo en pos de la justicia y de la libertad, y que, cuando cae rujiendo de dolor y desesperacion, no reconoce ni en Dios mismo autoridad y poder para robarle su derecho.

¡Cantar el espíritu en el seno de Rusia! Caro debia pagarlo el poeta. Segun unos historiadores, Pouchkine fué azotado antes de ser condenado al destierro. Segun otros, fué meramente proscripto al interior, y recluido en silencioso claustro.

Allí devoraba su propio ser.

El martirio del Titan solitario en la cima del Cáucaso era su martirio.

A los ímpetus de la escuela romántica sucedieron los dolores de Byron.

Estos dolores punzantes, estas penas desgarradoras; la vida de todo lo divino y humano; la hiel derramada sobre las heridas interiores del corazon y de la conciencia; la hiel saliendo á borbotones del hígado como de ánfora quebrada; la ironía fina, el sarcasmo amarguísimo; los tránsitos bruscos desde los éxtasis de los ángeles en mística oracion, á los juramentos de los campesinos en brutal embriaguez; toda aquella escala de la indignacion fatigaba la conciencia muerta de un pueblo tristemente esclavo.

Su dolor, su duda, su amargura eran el dolor, y la duda, y la amargura de su generacion, que habia entrevisto la libertad en el cielo del porvenir para caer herida bajo el Knout del pretoriano cosaco.

Rusia gimió por boca del poeta; Rusia se avergonzó de sí misma con la vergüenza del poeta.

Este llegó á crear una personificacion de sus propios males creando un tipo inmortal de su espíritu y del espíritu ruso; este llegó á crear el tipo de Oneguine.

Es admirable el talento de los poetas para poner en una sola persona el carácter de todo un siglo.

Nuestro teatro español tiene de tal aptitud poética, maravillosos ejemplos.

El Segismundo de Calderon, nacido para rey, encerrado entre las bestias; puesto en las entrañas de áspera gruta; sin comunicacion alguna con el género humano; condenado á envidiar la libertad del ave que cruza sobre su cabeza, y del pez que coletea á sus plantas, y del bruto de las selvas, y del arroyo sin espíritu; con menos albedrío que los seres materiales, personifica aquel pueblo español, que cayendo en miserable servidumbre, perdió bajo sus cadenas hasta el alma.

Oneguine era tambien el tipo, tambien la personificacion de Rusia y del espíritu ruso.

Agil, y no puede moverse; inteligente, y no puede pensar; con palabras, y no puede hablar; sediento, y no puede beber; hambriento, y no puede comer; las facultades intelectuales y las facultades físicas son en él completamente inútiles; hasta el amor parécele vedado á quien solo há de engendrar esclavos; Oneguine es la imágen de las generaciones que nacen y mueren bajo el despotismo; ociosas para los mas altos ministerios de la vida; inútiles en las esferas de la actividad humana; deseosas de salir de su esclavitud, pero sin acertar la salida; generaciones abortivas y yertas, para quienes la tierra es como vasto sepulcro, y la vida, sin libertad, sin pensamiento, sin conciencia, como perpetua asfixia.

Esta persuasion de que eran todas sus facultades inútiles, llegó á infundir en el poeta una completa indiferencia entre la libertad y la servidumbre, entre el error y la verdad, entre la reaccion y el progreso.

¿Para qué aspiraria la piedra á la inteligencia? ¿Para qué aspiraria al calor de la vida?

Poco á poco toda aspiracion fué ahogada en aquel corazon, toda idea fué muerta en aquella inteligencia; quedó como la naturaleza, que produce la hermosura sin tener conciencia de producirla.

Cantó, cantó, pero cantó en la olímpica indiferencia del arte por el arte.

Cantó, cantó, pero cantó repitiendo las pasivas inspiraciones fugaces de todos los dias, como repite el trasparente lago los objetos de sus orillas.

No fué una idea reanimando la naturaleza y la vida, como debe ser la virtud poética; fué una máquina fotográfica repitiendo los hechos y las ideas que pasaban por los cristales de su mente.

El autócrata llegó al total cumplimiento de sus deseos; el poeta se habia suicidado.

En su triste suicidio maldijo el único elemento que le sostuviera contra la tiranía, y que le auxiliara á soportar la soledad de su claustro; maldijo la opinion pública.

Triste reo de crímen horrible contra el género humano, maldijo su protector en la desgracia, su juez en el perjurio.

Para el sentir de aquella alma desolada, cuando sacudia y atormentaba las cuerdas del arpa puesta por Dios en sus manos, el pueblo estúpido, indiferente, capaz de apreciar el Apolo del Belvedere por el peso del mármol y no por la hermosura de las líneas; el pueblo dormido en el barro de sus campos, con aliento de muerte como la cavidad de los sepulcros, le decia que su cántico era sonoro y ruidoso, pero vano y estéril como el viento; y á un pueblo así debia bastarle por todo regalo, no la poesía, don celeste, sino el calabozo de los déspotas, el látigo de los pretorianos y el hacha de los verdugos. En efecto, el látigo de los pretorianos habia mordido hasta el alma de Pouchkine.

Cuando suscita la naturaleza un poeta y pone en su inteligencia ideas universales, en su corazon humanos sentimientos, alzándole á la esfera luminosa donde todos los objetos se esclarecen y se vivifican en la luz de la hermosura; y todas las ideas se espresan y se encaraman deliciosamente en suaves armonías, lo suscita, le da la inspiracion, le confia el arte mágico de las formas, le pone en la voz melodiosos acentos, y en la mente, la virtud del trabajo creador; le hace sensible y á veces hasta desgraciado, para que embellezca las noches de la vida como el satélite embellece las noches del planeta, y despierte nuevas almas como la primavera despierta nuevos seres, y difunda ideas en los senos de la conciencia como difunden sávia, aroma, miel la luz y el calor en las entrañas de la naturaleza.

Renegar hasta de su inspiracion, nada podia serle tan beneficioso en la corte.

[illegible] el déspota, [illegible] soldados [illegible] azotaran, cortesanos [illegible]

Acordóse de que todos los déspotas habian tenido junto á sí un génio, Filipo, Aristóteles; Augusto, Virgilio, Cárlos V., Garcilaso; Felipe II Lope; Luis XIV Molière, y quiso Nicolas tener su poeta, escojiendo á Pouchkine, que habia dado flexibilidad maravillosa á la lengua rusa, y que habia recibido los caudales de las ideas del siglo, evaporándolos en holocausto al despotismo.

Así le nombró su chambelan.

Todavía quedaba un resto de pudor en el corazon del poeta, y se resistió á semejante gracia. Pero Nicolas resuelto á deshonrarlo, despues de oprimirlo, impúsole que optara entre el cargo de chambelan ó el destierro al Cáucaso.

El déspota asiático arrojó el profeta Daniel á los leones; el Czar ruso arrojó á Pouchkine á los cortesanos.

En semejante situacion no quedaba á Pouchkine otro recurso que morir ó deshonrarse; y escogió deshonrarse.

La librea le pesaba como una cadena.

Dios le habia hecho uno de sus ángeles de eleccion; y el despotismo lo habia convertido en una de sus bestias de carga.

Allí, en la soledad de su alma, en el diálogo con su conciencia, cuando recordara que hay un Dios en el cielo, y una justicia implacable en la tierra; delante de la historia, cuyos premios y castigos son eternos como la sucesion y la corriente de los tiempos, el poeta debia retorcerse de dolor, de ira contra sí mismo, de triste desesperacion, por no haber preferido á los favores de los tiranos que matan, la transfiguracion y la apoteósis del martirio, que deja inextinguible luz en la memoria humana.

Que su dolor fué grande se conoce en que su vida fué desastrosa. Perdió lo mas necesario á toda existencia, perdió la estimacion de sí propio. Buscó los medios todos de huir de sí mismo, y no tropezar con el cadáver de su génio amortajado entre las espesas sombras de su conciencia. Para huir de sí mismo se entregó desenfrenado al placer. Aquella vida sin porvenir, torrente sin cauce, pensamiento sin objeto, inteligencia sin luz, cántico sin ninguna inspiracion, corazon sin esperanza, espíritu sin ideal; aquella vida se evaporó, por lo que á ideas respecta, en el vacío, y se estancó, por lo que respecta á pensamientos, en el vicio. La orgía fué para él como el bebedizo. Pero si en la orgía encontró alguna vez olvido, encontró tambien terrible, implacable castigo. Abrió las puertas de su casa á los epicúreos, y los epicúreos segun sus sospechas, le corrompieron la única mujer á quien verdaderamente habia amado en el mundo, su compañera de destierro, su esposa.

El poeta fué siempre celoso como un árabe. Bisnieto de un negro, las pasiones de Otelo hervian ruidosamente en su pecho. ¿Eran fundados sus celos? No ha podido averiguarlo la historia. Pero sí dirá siempre que podia temerlo todo Pouchkine de su propia abyeccion y de los compañeros que le rodeaban. Los anónimos no le consentian vida tranquila. Varios maridos

---

FOLLETIN — 31

LAS MISERIAS DE LÓNDRES
ó
EL HOMBRE GRIS

(CONTINUACION DE LA ÚLTIMA PALABRA DE ROCAMBOLE)

Novela por
PONSON DU TERRAIL

SEGUNDA PARTE
EL NIÑO PERDIDO

[illegible]

Tomó la otra pistola, apuntó otra vez al hombre gris, que no se habia movido, y apretó de nuevo el gatillo.

Obtuvo el mismo resultado.

Entónces, de un salto, el hombre gris se acercó á ella.

Esta vez tenia un puñal en la mano.

—Si lanzais un grito, le dijo, no será á vos á quien mate, será á vuestro padre, que está á dos pasos de aquí y que vendrá á socorreros si oye ruido.

Miss Ellen habia talvez desafiado la muerte misma; tal era lo desesperada que estaba.

Pero la amenaza concerniente á su padre la puso muda y temblorosa, y el encanto fascinador de ese hombre volvió á ejercer sobre ella toda su influencia.

—¿Qué quereis de mí? dijo ella.

El bajó la cabeza, y un estremecimiento febril recorrió todo su cuerpo.

—Quiero conversar con vos, dijo el hombre gris.

Y la tomó de la mano.

La jóven sintió una tempestad dentro de su corazon; y si la mirada pudiera matar, el hombre gris hubiera caido muerto, en el momento en que se atrevió á tomar su mano para conducirla á una poltrona en la cual la hizo sentar.

En seguida permaneció de pié delante de ella.

—Miss Ellen, le dijo entónces, tenia razon para decirlo, hace poco, que contaba con auxiliares hasta en vuestra casa [illegible] Me habeis hecho fuego con vuestras pistolas, y el tiro no ha salido. ¡Comprendeis, no es verdad, que una mano adicta é invencible habia preparado este resultado?

Ahora, conversemos, si lo teneis á bien.

Ella no respondió, y aguardó.

—Miss Ellen, continuó el hombre gris, vengo á ofreceros la paz ó la guerra á vos os toca escojer.

La paz, seria la abstencion de vuestro padre y la vuestra en los asuntos en que habeis tomado recientemente tanta parte.

Vástagos degenerados de una raza respetada por la Irlanda, habeis traicionado la noble causa.

Esta vez miss Ellen hizo un esfuerzo supremo, levantó la cabeza y sostuvo la mirada del hombre gris.

—Continuad, le dijo.

—Vuestro padre traicionó á la Irlanda y entregó á su hermano, prosiguió el hombre gris.

—Mi padre no es ya irlandes, le respondió miss Ellen; es inglés.

—Convenido. Pues entonces, si quereis la paz, prosiguió él, nosotros no deseamos otra cosa. Vuestro padre seguirá viviendo rico, honrado y ocupando su asiento en el parlamento.

—¿De veras! ¿nos lo permitis? dijo ella irónicamente.

—Os perdonaremos la muerte de sir Edmundo, vuestro tio; os dejaremos gozar en paz de vuestra inmensa fortuna.

—¡Realmente!

—Pero vosotros por vuestra parte, no debeis intentar apoderaros del hijo de sir Edmundo. El es el jefe que la Irlanda espera con paciencia y valor. En la cabeza de ese niño ha puesto todas sus esperanzas.

Miss Ellen sostuvo otra vez la mirada del hombre gris.

—Así, pues, le dijo ella, ¿esas son vuestras condiciones de paz?

—Sí, señorita.

—Esta mañana todavía, repuso ella con voz irónica y mordaz, me preguntaba quién podiais ser. Ahora ya lo sé.

—¡Ah! ¿creeis saberlo, señorita?

—Sois una especie de virey de Irlanda, prosiguió ella.

—Tal vez...

—Uno de los gefes de ese gobierno oculto, de esa asociacion de bandidos harapientos que han declarado la guerra á Inglaterra.

—Es muy posible, señorita.

La jóven iba cobrando valor, poco á poco, á medida que hablaba.

—Ahora, dijo ella, decidme, si gustais, en virtud de qué motivos nos haceis la guerra?

—Si reclamais el niño.

—¡Ah!

—Si intentais luchar contra nosotros.

—Muy bien.

—Si, en fin, os mezclais de cualquier modo, en los asuntos de la Irlanda.

Miss Ellen se levantó imperiosa, con los ojos chispeantes.

—¡Si es así, dijo, aceptamos la guerra!

Y sostuvo el brillo de la mirada del hombre gris.

—Como querais, dijo fríamente éste. Adios, miss Ellen.

—Nó, hasta la vista, dijo ella.

—Sí, repitió él.

Y de un salto llegó á la ventana abierta y saltó al jardin.

Una hora despues, el hombre gris se encontraba en conferencia con el jóven sacerdote irlandés, los tres jefes que habian podido reunirse hasta ese momento, —pues el cuarto seguia faltando á la cita,—y la pobre madre que reclamaba á su hijo.

—Escuchadme bien, decia el hombre gris, para que podamos encontrar al niño, es preciso que todos lo consideren perdido.

Un hombre que es de rango elevado y poderoso, un hombre que ocupa un asiento en el parlamento, lord Palmure...

—¡El traidor! dijeron los tres jefes.

—Sí, el hombre que dejó perecer en el cadalso á su hermano sir Edmundo, ese hombre se presentará mañana á la córte de policía de Kilburn, y se atreverá á reclamarlo como sobrino suyo.

—Pero yo lo reclamaré como su madre, dijo la irlandesa.

—Lo entregarán á lord Palmure, si vos no lo reclamais, dijo el hombre gris.

—¡Y por qué no me lo entregarán á mí? dijo la pobre madre.

—Porque vos sois irlandesa, mujer del pueblo, menos que nada, á los ojos de los ingleses.

—¿Qué irán entonces á hacer con él, ¡Dios mio!

—Lo enviarán al molino como ladron.

La irlandesa ocultó su rostro entre sus manos.

—Hija mia, le dijo el hombre gris tomándole la mano, ¿quereis entonces que vuestro hijo sea educado por los traidores y aprenda á odiar y despreciar á su patria?

Ella se enderezó despidiendo chispas por los ojos.

—No, no, dijo, que muera mas bien.

—No morirá, y yo os lo devolveré.

—¡Pero cuándo?

—Cuando haya ido al molino.

La irlandesa lo miró con semblante angustioso.

—¡Teneis acaso poder, le dijo para abrir las puertas de las cárceles?

—Sí.

Y pronunció esta palabra con tal acento de conviccion que la irlandesa se inclinó.

En ese momento el abate Samuel, que habia permanecido mudo hasta entonces, tomó á su vez la palabra.

—Hija mia, acordaos de las últimas palabras de sir Edmundo, vuestro esposo, y tened valor!

—Lo tendré, respondió ella.

—Hasta mañana entonces, dijo el hombre gris; nos encontraremos en el tribunal de policía de Kilburn.

—Pero, le dijo el americano, ¿no os reconocerá la hija del majistrado?

—No, dijo él, cuando así lo quiero, cambio completamente de fisonomía, y sé disfrazarme de tal modo, que nadie podria reconocerme. Y el hombre gris se levantó añadiendo:

—Podemos contar con la declaracion de Susana, y lord Palmure no obtendrá posesion del niño.

XXVI.

En Francia, el domingo por la mañana tiene el aspecto muy festivo.

En Inglaterra, es el lúnes por la mañana el que presenta este aspecto.

Se abren los almacenes y se cierran las biblias.

Ese dia largo y triste, durante el cual, por costumbre mas que por creencia, por ostentacion mas bien que por espíritu religioso, el ingles pasa encerrado en su casa, ha pasado ya.

El ingles, comerciante ante todo, saluda pues, en la mañana del lúnes, la reanimacion de los negocios, y se desquita con el vaso en la mano de la abstinencia del dia anterior.

Las tabernas están llenas desde las ocho.

El domingo es dia que da mucha sed.

El vapor silba alegremente en todos los caminos de hierro; los cabs y los hansons ruedan con gran estrépito por los barrios mas pacíficos, y el pueblo, sediento de procesos, de emociones de juicios de toda especie, invade, desde las diez de la mañana, los tribunales y los juzgados de policía.

La justicia, que ha detenido su curso durante un dia, tiene naturalmente, doble tarea los dias lúnes.

Ahora bien, pues, el lúnes á que nos referimos, mucho antes de las diez, los alrededores del juzgado de policía del pacífico barrio de Kilburn, que presidia el señor Booth, habian sido invadidos por la multitud.

La tentativa de robo y asesinato de que Kilburn habia sido teatro en la noche del sábado al domingo, habia producido gran sensacion en todo el vecindario.

Se habian referido unos á otro la historia del niño irlandes, y la opinion pública estaba dividida en dos partidos contrarios.

Los unos eran de opinion de que se diera libertad al niño.

Los otros, de que se le condenara á prision y se le enviara á Cold-Bath-fields.

El señor Booth, sentado tranquilamente en su comedor, concluia su almuerzo y gustaba su última tostada, al mismo tiempo que conversaba con su hija; la linda Katt, miéntras la muchedumbre se agolpaba afuera.

Durante el almuerzo, arreglaba por órden algunas notas y adelantaba su tarea.

—¿De manera, papá, dijo Katt, que el noble lord va á venir á reclamar al niño?

—Sí, dijo el señor Booth; pero se presenta una nueva dificultad.

—¡Ah! ¡Dios mio!

—Esta dificultad es la declaracion de la ladrona Susana, que ha sido interrogada esta mañana por un majistrado, y cuyo interrogatorio se me acaba de entregar.

—¿Y qué hay? dijo Katt, ¿qué pretende esa Susana?

—Que el niño irlandes es hijo de una mujer llamada Jenny, y que esta es compatriota de Susana.

—Bueno.

—Susana asegura que Jenny la irlandesa habia puesto á su hijo en aprendizaje en su casa. Y bien comprenderás lo que significa ese *aprendizaje*, mi Katt, dijo el señor Booth. La madre, que es irlandesa, habia confiado su hijo á Susana, para que hiciera de él un ladroncito en regla.

—Convenido, dijo Katt; ¿pero qué valor tiene la declaracion de una mujer perdida como Susana, si un noble lord se presenta á reclamarlo?

—Si el noble lord se presenta solo, no haré caso á la declaracion de Susana.

—¿Y le entregareis el niño, papá?

—Sí, pero si la madre se presenta tambien.

—¿Qué sucederia?

—Y si me veo obligado á interrogarla y sus respuestas concuerdan con la de Susana...

—¡Oh! ¡Dios mio! dijo Katt estremeciéndose.

En ese momento entró Toby, el secretario y dijo:

—Van á dar las diez, Vuestra Señoría.

—Entonces, respondió el señor Booth, vamos á abrir las puertas.

El señor Booth se levantó, se puso encima de su traje un gran paletot negro, y ató una golilla blanca alrededor del cuello.

En seguida se dirijió al pretorio donde se encontraban los policiales del servicio.

Algunos minutos despues, las puertas del tribunal de policía fueron abiertas al público y apareció el señor Booth, con el bonete sobre la cabeza, majestuosamente sentado en su dosel.

—Que traigan el preso, dijo.

La muchedumbre habia invadido todos los bancos del pretorio, y los que no habian obtenido asiento se empinaban en la punta de los piés para ver mejor.

La oscuridad era grande en la sala; pero lo era tambien en la calle.

Habíase visto que un carruaje, con escudo de armas, conducido por un cochero empolvado, en cuyos estribos estaban dos lacayos, con medias de seda, se habia detenido á la puerta del juzgado de policía, y que habia bajado de él un caballero.

Un hombre del pueblo habia dicho:

—Es sir lord Palmure, miembro de la Cámara alta.

Y la muchedumbre se habia preguntado qué cosa podria tener que hacer en Kilburn el noble lord Palmure.

Pero la atencion y la curiosidad universales fueron muy pronto atraidas y absorbidas por el preso.

Cuando se vió á ese niño con el brazo fajado aparecer en el marco de fierro, que es el banco de los acusados, un murmullo de confusion recorrió toda la sala.

—¿Cómo os llamais? le dijo el señor Booth.

—Ralph, respondió el niño con voz suave.

Al mismo tiempo, sus ojos azules recorrieron la muchedumbre, como buscando entre ella alguna persona.

—¡Sois irlandes? le dijo en seguida el señor Booth.

—Sí señor.

—¿Dónde están vuestros padres?

El niño iba á principiar su relacion; pero el señor Booth lo interrumpió con un jesto.

Y dirijiéndose al notario:

—¿Alguno de los que se encuentran aquí quiere presentarse como fiador de este desgraciado niño? dijo.

—Yo, respondió una voz.

Y se vió á lord Palmure travesar la multitud y acercarse á la mesa de despacho del señor Booth.

—¿Conoceis á este niño, milord? le dijo el magistrado.

—Sí, respondió lord Palmure.

—Y vos, Ralph, dijo el señor Booth, ¿conoceis á Su Señoría?

El niño miró á lord Palmure y respondió resueltamente:

—¡No!

—¡Poco importa! repuso el majistrado, si Su Señoría se digna interesarse por vos...

El niño no respondió; lanzó un grito.

Un grito seguido de otro que se dejó oir en el fondo de la sala.

El niño tendió las manos en esa direccion, diciendo:

—¡Madre mia!

Una mujer se acercaba á él, repitiendo:

—¡Es mi hijo! ¡devolvédmelo!

—¿Quién sois vos? le preguntó el majistrado.

—Me llamo Jenny, respondió la mujer.

—¿Sois la madre de este niño?

—Sí, Vuestra Señoría.

—Es verdad, dijo lord Palmure.

—Jenny, dijo fríamente el señor Booth, la ley me obliga á interrogaros. Tened cuidado con lo que vais á decir. De las esplicaciones que vais á darme depende la libertad de vuestro hijo que Su Señoría se digna reclamar.

Pero Jenny esclamó:

—Señor juez, enviad á mi hijo á la cárcel antes que confiarlo á ese hombre.

Estas palabras produjeron el efecto de un trueno. Jenny añadió:

—Este hombre ha querido seducirme, y espera que teniendo á mi hijo en su poder...

Un murmullo amenazador se levantó por todas partes, y cubrió la voz de la irlandesa, al mismo tiempo que la de lord Palmure que decia:

—¡Esta mujer miente!

El pueblo tomará siempre partido á favor del pueblo. Las palabras de la irlandesa fueron creidas, se silbó al noble lord, y solamente con gran trabajo, é invocando el respeto debido á la ley, el señor Booth logró al fin restablecer el silencio.

Lord Palmure habia tenido la prudencia de retirarse.

—Mujer Jenny, dijo entonces el magistrado, ¿declarais ser la madre de este niño?

—Sí, señor.

—¿Conoceis á una irlandesa llamada Susana?

—Es prima mia, respondió Jenny.

—¿Confesais haberle confiado vuestro hijo?

—Sí, señor.

Entónces el señor Booth leyó en voz alta la declaracion de Susana.

En seguida se cubrió y pronunció su fallo, que condenaba á Ralph el irlandes á ser encerrado durante cinco años en Cold Bath-fields.

La irlandesa lanzó un grito y cayó desmayada en los brazos del hombre gris, el cual le dijo al oido:

—¡Valor! dentro de ocho dias tendremos al niño en nuestro poder. Hoy hemos ganado una partida decisiva, puesto que lo hemos arrancado á las garras de lord Palmure, el traidor!

TERCERA PARTE

EL MOLINO SIN AGUA

I

En ingles, Cold-Bath-fields significa el prado de los baños frios.

Este nombre no tiene en sí nada de lúgubre.

¡Pues bien! pronunciadlo en la calle Brook ó en una de esas innumerables tabernas de White-Chapel ó de Wapping que son frecuentadas por vagabundos, y vereis palidecer los rostros y estremecerse á los mas atrevidos parroquianos.

En Cold-Bath-field, en la plaza Bath, como llaman los ingleses este lugar siniestro, por via de abreviacion es donde funciona el molino sin agua, el *tread-mill*.

La libre Inglaterra tiene refinamientos de suplicios que el resto del mundo ignora.

En la India, ata á los hombres á la boca de los cañones. En Londres, envia los ladrones al molino.

Figuraos un jigantesco cilindro de dos pisos, dividido en pequeñas casuchas.

En cada una de esas casuchas hay un condenado.

El condenado está suspendido de las manos á una barra transversal é inmovil.

Sus piés no alcanzan á tocar el suelo.

Creyendo encontrar un punto de apoyo, los coloca sobre una tablita que está paralela á la barra.

Pero la tablita huye al poner el pié sobre ella; viene otra despues, y esta huye tambien, y así viene otra y muchas otras... es el cilindro que va dando vueltas, y los dos piés del condenado desempeñan el oficio del agua que cae en los vasos de una rueda de molino.

Si el condenado se detuviera antes que se hubiera detenido la máquina, se haria pedazos las piernas.

El cilindro se detiene cada cuarto de hora.

Entonces el condenado, cubierto de traspiracion, extenuado, sin aliento, baja de su banco de suplicio, se pone su gorro de cárcel, con galon amarillo, y se alienta sobre un banco que otro condenado ocupaba poco antes.

Este último toma entonces su lugar, y la máquina infernal vuelve á ponerse en movimiento.

engañadas le hablaban, bajo sus firmas, de la comunidad de sus desgracias. Danthes, oficial de guardias, era el rival preferido. Corrió el poeta á su casa, mostró le las cartas, y demandó en el acto un desagravio, una reparacion. Danthes, para disimularlo, pidióle la mano de su cuñada, de la hermana mayor de la señora de Pouchkine. Verificóse el matrimonio; pero engendraron nuevas sospechas.

En tal situacion, el poeta injurió públicamente á su cuñado y el cuñado no tuvo mas remedio que empeñar y aceptar un duelo. ¡Terrible tragedia! Dos hombres, unidos por tantos lazos, casados con dos hermanas, que debian sentir á su vez entre sí y contra sí mismos celos, iban á matar ó morir. El uno de ellos arrastraba al sepulcro una existencia henchida de placeres; el otro una existencia malograda por haber faltado á la vocacion de su génio. Los dos, antes de matarse, llevaban algo muerto y podrido en sus respectivas almas.

El duelo se verificó en un espeso bosque cerca de Petersburgo. Danthes disparó primero. Pouchkine fué mortalmente herido. En las ansias de la muerte, con el velo de la eternidad ante los ojos, sintiendo partírsele el pecho al estertor de agonía desgarradora, apretó febrilmente la pistola, y la disparó sobre su enemigo. Herido Danthes en la patetilla izquierda, cayó al suelo. El poeta, creyéndole muerto, le arrojó la pistola á la cabeza y dijo: «pensé que me alegraria mas la muerte de ese hombre.» En realidad no habia otro muerto que él. Una larga, una penosísima agonía comenzó en cuanto le depositaron sobre su lecho. La familia, á quien habia deshonrado, le rodeaba desolada, y el pueblo, á quien habia ofendido, pedia noticias de su poeta nacional. Solo un hombre, frio como el hierro, impasible como el destino, rodeaba en torno de aquel triste lecho de agonía, para acabar de extinguir algo mas grande que la vida material, para acabar de extinguir las obras del génio á quien habia corrompido. Este hombre era el emperador.

Podia el poeta haber escrito allí en la soledad de su gabinete, en el secreto de su conciencia, cuando el espectro de una vida malograda se apareciera á sus ojos febriles, cuando el torcedor del génio le demandara con imperio y con remordimientos alguna verdad saludable; podia entregar en tercetos, en estancias inmortales, al tirano al castigo irreparable de una execracion eterna en la posteridad. Era indispensable arrancar este último florón á su corona, este último pedazo de su alma. El emperador le mandó un emisario encargado de pedirle todos sus papeles á cambio del pago de sus deudas, y del señalamiento de una pension á su mujer y á sus hijos. El poeta selló este trato al borde oscuro de la eternidad. Era la madrugada del 2 de Enero de 1838 cuando espiró.

Al morir, no pudo contemplar, no, con ojos serenos la posteridad, ni decir que habia cumplido fielmente con el ministerio de su génio. Dejábase entre las garras del despotismo su inmortalidad hecha trizas, y su gloria tan deleznable como el polvo de su cadáver. Ni aun consintieron sus perseguidores que tuviera funerales. En Rusia todo pertenece al Emperador. Era pues suyo tambien el cadáver. A la callada, en noche glacial, conduciendo el muerto á otra iglesia que no fuera su parroquia, citando á un cura que dijese, como á hurtadillas, rápida misa, dió tierra el emperador al poeta, que bien pronto desapareció bajo el sudario de una inmensa capa de nieve, no tan fria como la capa del despotismo tendida sobre su génio.

Ese, ese es el destino de toda alma grande, nacida bajo la infame coyunda de la tiranía. Cuanto mas se estudia la historia, mas se aprende á conocerte y adorarte ¡oh libertad!

Emilio Castelar

GACETILLA

Cantó la palinodia—Dias pasados dimos conocimiento de una ridícula y calumniosa exhortacion de un Prefecto de los Bajos Pirineos, tendente á impedir la emigracion para el Plata, y ahora tenemos el gusto de publicar el desmentido que se dió públicamente aquel concienzudo funcionario.

(TRADUCCION)

Pau, Abril 15 de 1872.

Nosotros pues, no la hemos hecho un cargo; constatamos únicamente el hecho sensible de que no está completa y no por falta de buena voluntad de parte del empresario Sr. Zeany, quien no repara en sacrificios pecuniarios para aumentarla, sino por escasez de profesores.

Nuestro juicio no pudiendo pues, abrazar en su conjunto ópera y ejecucion, tiene que limitarse á constatar esta última.

Fué excelente.

La Sra. Cepeda—sin alcanzar á ese ideal típico que nos dejó entre recuerdos la inolvidable Carolina Briol—es, puede decírsele sin lisonja, una preciosa *Margarita*. En la escena de las alhajas ha estado de una naturalidad, una coquetería infantil encantadoras. El público entusiasmado la cubrió de flores y con razon, pues en ese punto la eminente cantatriz estuvo inmejorable. En el resto de la ópera los entusiastas y no interrumpidos aplausos con que era acogida cada una de sus notas, han debido llenar á la Sra. de Cepeda de un legítimo orgullo.

En pos de la Sra. Cepeda, las simpatías y los aplausos de los concurrentes han sido, y de justicia, para Benetti.

El rol de *Mefistófeles* cuadra admirablemente á Benetti; le sienta tanto, lo desempeña de una manera tan superior, artística, que diríase hubiese sido creado expresamente para él. Es que Benetti ayuda su canto y su accion con un talento musical notabilísimo y un estudio prolijo del gran poema dramático de Goethe: de ahí su intuicion especial en la difícil encarnacion de Mefistófeles, una de las creaciones mas extraordinarias del Júpiter de la poesía alemana, tan sublimemente interpretada por el compositor francés.

De los demás ejecutores Martiali (*Valentin*) fué el mas gustado y aplaudido.

Setragni (*Fausto*) agradó mas en la segunda que en la primera representacion, pues sacó en aquella unas notas agudas de mucho efecto.—Esto nos sugiere una reflexion: si Setragni no estuviera tan recargado de trabajo, si se le dejara descansar un tanto, su voz se repondria; y simpática como es, y ayudada por los muchos conocimientos musicales que Setragni tiene y su mímica, generalmente buena, este artista ocuparia el lugar que le corresponde y que merece. Hágasele pues alternar con Limberti, lo que hoy es fácil, atento al triunfo que este último acaba de conseguir en *Hernani*, y que, juntamente con su honroso pasado artístico, lo recomienda á la proteccion y á la justicia del público.

La Sra. Mazzucco, que nos habia dado un excelente *Maffio Orsini*, (en *Lucrecia Borgia*) nos dió en Fausto un Siebel que dejó mucho que desear. Es que este rol no se aviene bien con los poderosos medios vocales de la Sra. Mazzucco, y hubiera convenido mas á la Sra. Mollo.

La Sra. Estagel, en el reducido papel de Marta, tuvo ocasion de hacer notar sus bellas actitudes escénicas y musicales.—Al oir á la Sra. Estagel en el rol secundario de Marta y al pensar en las lisongeras palabras que Gounod la dedicó cuando interpretó en Paris la parte de Siebel, nuestra memoria voló á las conmovedoras estrofas de Alfredo de Musset sobre la muerte de la Malibran y experimentamos un momento de tristeza. Digamos la verdad: mas que en las tablas de un teatro, quisiéramos ver á la Sra. Estagel sentada al piano dando lecciones de canto y música: creemos que formaria excelentes discípulas.—Verdad es que la Sra. Estagel, novicia hoy en el idioma italiano, es por eso solo *condenada* á representar papeles insignificantes.

De los coros, el de los viejos es el mejor.

Concluida la ópera, la Sra de Cepeda recibió una verdadera ovacion, siendo acompañada hasta su casa por un gran número de concurrentes, precedidos de una banda de música. Llegados allí, uno de los acompañantes espresó con mucho lirismo el entusiasmo general: felicitamos cordialmente á la Sra. de Cepeda por tan honrosa, como merecida distincion.

En San Felipe, Mlle. Carlany dió dos funciones (*La fille du regiment* y *Le domino noir*) equivalente á dos triunfos, pues esa inteligente artista tiene hechizado á su público.

En la segunda funcion (en la que Mlle. Carlany fué obsequiada con un precioso ramo) compartieron con ella la admiracion, Mlle. Delepierre y Mr. Puget, quien...

TELÉGRAFO MARÍTIMO

Entradas de Ultramar—Dia 18.

Santa Catalina el 24 de Mayo, bergantin goleta español «Pelayo,» de 210 tons. cap. José Garriga, con 12 de tripulacion á Domenech y Anglada, con 9000 alqueires fariña, 1 cantidad naranjas y bananas.

Pernambuco, barca brasilera «Superste,» á Conceiçao y Ca.; quedó puesta en observacion sanitaria.

Barcelona el 25 de Marzo, berg. goleta austriaco «Eni,» de 203 tons., capitan F. Patronich con 8 de tripulacion á Marini y Ca. con 270 pipas, 45 medias y 39 cuarterolas vino blanco.

Tarragona el 8 de Mayo, bergantin italiano «Adele» de 221 tons. capitan F. Figari, con 10 de tripulacion á Risso y Schiaffino, con 316 pipas, 64 medias y 152 cuarterolas vino tinto.

Cardiff, bergantin goleta aleman «Volharding,» á Brandes Willig y Ca. con carbon; siguió para Buenos Aires.

Callao con escalas en Islay, Arica, Valparaiso y Punta Arenas, vap. ing. «Yerubas», de 1000 tons., cap. J. S. Peters con 37 pasag., á Y Hett y ca. con—á M. Ruiz 3 ejs cacao, á A. M. Regalia y ca. 3 fds bolsas vacias, 1 ej muestras, á Rodger hns y ca. 1 bto mercs, á T. Duguid y ca. 1 bto mercs, á Menet y ca. 1 id id, á D. y Sprenger 1 id id, á Barreiro y ca. 1 ej libros, á J. y Soberstedt 1 id id.

Buenos Aires el 15 del corte., vap. ing. «Astarte», á J. Scarnichia con frutos.

Liverpool barca ing. «Hawkhope», á H. y Clarke con carga general.

Pernambuco berg. gol. esp. «Isabel», á C. y Pino con azúcar; quedó puesto en observacion sanitaria.

Pernambuco berg. gol. aleman «Johann Rudolph», á A. M. Regalia y ca. con azúcar; quedó puesto en observacion sanitaria.

Havre barca franc. «Tonkin», á G. y Sanguinetti con carga general.

Cadiz, berg. goleta inglés «Emma Pitcairn,» á la órden con sal.

Bremen, barca alemana «Aeolus.» á Clausen, Rathje y Ca. con carga general.

Pernambuco, berg. goleta aleman «Helena,» á Conceiçao y Ca con azúcar; quedó en puerto en observacion sanitaria.

Cardiff, barca italiana «Martino Maria,» á Gianotti Puccio y Ca. con carbon.

Tarragona, barca italiana «Erede,» á Marini y Ca. con vino.

Paranaguá, berg. goleta nacional «Pepa Larravide,» á J. Cibils é hijos con yerba.

Marsella, bergantin inglés «Prince of Wales,» á Farini hijo y Gonzalez con surtido.

Liverpool el 13 de abril con escala en Burdeos y Buenos Aires el 16 del corriente, vapor ingles «Severn,» de 824 toneladas, capitan R. S. Newton con 33 de tripulacion, á Shaw hnos. y ca. con 100 sacos arroz, 21 cjs y 1 casco ferretería, 1 cj mercancias, 3 id hojalata, á Tomkinson y Jones 1 cj útiles de agricultura, 1 trozo madera, 2 ruedas, á B. Junca y ca. 2 bultos mercancias, á B. Lombardini 30 cajones galletitos, á V. Costa 2 cjs cuchillos etc. á Proudfoot Hall y ca. 3 fardos mercancias, á T. Duguid y ca. 8 fardos y 20 cjs mercancias, 63 cjs hilo, 15 fardos lienzos, 20 cascos vino, á Le-Bir Barnett y compañia 2 cajones mercancias, 57 cajones y 17 fardos algodones, á Sartori y Trillo 14 cjs calzado, 6 id suelas, á F. Veiga 8 cajones calzado, 1 id suelas, 1 id talabartería, á la órden 14 piezas fierro, 2602 barras y 137 atados id, 6 cascos jamones 12 cjs quesos 9 fdos lona, 36 canastos loza, 80 atados flejes, 16 atados y 2 cjs acero, 729 sacos arroz, 50 latas aceite, 1 casco ferretería, 23 cuñetes clavos, 6 cjs calzado y cueros, á Chapman Gallender y ca. 1 cj algodones, á Manuel Montaño 5 cjs mercancias, á Morillo y Gozalbo 2 cjs té, 1 id ferretería, á C. Dauber 6 cjs ropa hecha, 2 id ferretería, á Farini hijo y Gonzalez 6 bultos mercancias, 3 cascos y 8 cjs id., 30 boyas de fierro, á Bell y Towers 114 barras fierro, 20 atados id, 6 cuñetes clavos, 25 cuñetes estoperoles, 1 casco caños de plomo, á M. L. Barreto y ca. 2 cjs libros 1 cj géneros de hilo, 30 barras fierro, á J. Shaw 400 atados alambre, 28 cjs hojalata, 20 cuñetes estoperoles, 60 cjs camas, 10 cascos ferretería, 6 cjs cuchillos, 1 casco vidrios, 1 cajon...

DISTRIBUCION

Valentin, capitan de soldados ... Mr. Nosler.
...
Peysans, paysanes, hallebardiers.
A las 8 en punto.

NOTA.—Habiendo concluido el dia 15 de Junio la temporada del primer abono, se advierte al público que queda abierto un nuevo abono de 12 funciones. En la secretaría del teatro se reciben los pedidos.

A Estudio.—«Le voyage en Chine»; «Les mousquetaires de la Reine»; «Le songe d'une nuit d'été»; «Martha»; «Zadig».

TEATRO SOLIS

COMPAÑIA LIRICA ITALIANA

20.ª FUNCION DE ABONO

El miércoles 19 de Junio

La gran ópera de aparato

NORMA

Por las Sras. Cepeda y Mollo.

Precios, los de costumbre. A las 8 en punto.

NOTA.—Concluyéndose el miércoles la temporada del primer abono, se advierte al público que queda abierto un nuevo abono por 12 funciones. En la secretaría del teatro se reciben los pedidos.

OTRA.—En la presente semana subirán á la escena las grandes óperas «Crispino y la Comadre» y «Marta».

Están en ensayo—«El Juramento», «Linda» y «Hugonotes».

ACADEMIA DE PATINACION

208—CALLE CERRITO—208



Abierta todas las noches

HORAS—De 7½ hasta las 10 de la noche.

DIAS DE FIESTA—De 2 á 4 de la tarde; 7½ hasta las 10 de la noche

Tarjetas para 15 reuniones, entrada y uso de patines	$ 10.00
Entrada general para los que no suscriben	0.50
Y uso de patines	0.50

El salon estará abierto todos los dias de la semana (con escepcion de los dias de fiesta) desde las 2 hasta las 4 de la tarde con entrada y uso de patines libres, para las señoras y niñas que deseen aprender á patinar, practicado en Inglaterra, Estados Unidos y Francia por las familias como ejercicio útil para la salud.

El Gerente se reserva el derecho de espender entradas.

REMATES

Nicolás Cháporos y C.ª

De una finca—En la Union.

El domingo 23 del corriente á las 3 de la tarde, brillante colocacion de dinero en la productiva finca situada en la calle de 18 de Julio núm. 93, compuesta de 8 piezas, cocina, aljibe y letrina, con superiores materiales y nueva y á mas un hermoso altillo edificada en un solar de 6 1/2 varas de frente al Norte por 32 fondo, dicha finca está dando un buen alquiler mensual.

Agustin Sorracco

SE VENDE

En el Departamento de Canelones

Un hermoso terreno de 429 cuadras cuadradas sobre el Arroyo del Tala. El terreno linda por el Norte y Sud E. te con D. Gavino Perez y D. José Revoledo; por el Nord Oeste con D. Eduviges Perez; por el Sud Oeste con el Arroyo del Tala.

Las muchas ventajas del terreno escusan toda recomendacion por ser muy conocidas en el departamento.

Por mas informes y para ver el plano, véase en el Banco Comercial de la Capital.

COMPAÑIA DE GAS PNEUMATICO

El público es invitado á visitar la oficina de la antenombrada Compañia, donde se encontrarán Máquinas de Gas portátiles de diferentes tamaños.

Un grande y variado surtido de aparatos de gas, cañeria, bombas, tubos y todo lo concerniente á esta clase de negocio.

Posee un personal de operarios inteligentes.

La Compañía recibe órdenes para el arreglo de cañas, para cualquier clase de gas, á precios módicos.

Se garante gran economía y superioridad de luz á los que usen el Gas Pneumático.

Se llama especial atencion al escojido surtido de candelabros, arañas, brazos, etc. (todos de los gustos mas selectos y modernos que se usan en Europa y los Estados-Unidos), que se ofrecen al público á precios moderados.

A los Españoles

LETRAS

SOBRE TODOS LOS PUEBLOS DE ESPAÑA

Se dan por cualquier cantidad en el escritorio de Busto Hermanos, calle de Zavala, n. 67.

3 reales vara

PARA ARRIBA

LOS MEJORES Y MAS BARATOS

CERCOS

MECÁNICOS

CON PRIVILEGIO DEL GOBIERNO

Estos cercos se recomiendan por su solidez y duracion. Tienen la ventaja de que los animales no pueden pasar al traves por lo estrecho de su tejido, ni tampoco saltar por encima, pues los mismos alambres de las mallas forman una barrera con sus puntas.

BERSON

NÚM. 7—CALLE DEL URUGUAY—NÚM. 9

LETRAS

por cualquier cantidad sobre Bayonne, Pau, Oloron, Orthez, Mauleon, Tarbes ó otras ciudades del medio-dia de la Francia.

Se dan en el escritorio de Daguerre y Ca., calle del Rincon, núm. 49.

BOTICA

Con muy buenas condiciones se vende una muy bien surtida, mejor acreditada y situada en muy buen parage de la ciudad. Tiene poco capital. Si conviene al interesado se le prestará el nombre el tiempo necesario. Dirijirse á la calle Misiones, 67 Café de la Bolsa á cualquier hora.

Diligencia de Porongos

FOTOGRAFIA DE FLEURQUIN Y DANZ

CALLE RINCON, NÚM. 55

Tenemos la satisfaccion de anunciar al público y á nuestra numerosa clientela que todos nuestros trabajos los garantimos como lo mejor que hasta hoy se conoce; hacemos los retratos de niños con admirable facilidad con nuestras máquinas instantáneas. Porcelanas á tinta de china y acuarela ó simples, miniaturas para prendedores, anillos, etc., reproducciones de cualquier retrato por antiguo y borrado que sea del tamaño que se quiera y á completa satisfaccion, amplificaciones á la cámara solar á tinta de china ó acuarela, al pastel y al óleo. Los magníficos retratos convexos en targetas chicas y grandes, mucho mas baratos que en cualquier otra parte.

FLEURQUIN Y DANZ.

POR UN MES SOLAMENTE

GRAN REBAJA

POR 55 PESOS

SE PUEDE TENER

UNA MAQUINA DE SINGER

CON MESA

DE CAOBA O NOGAL BARNIZADA

ADEMÁS

PIEZAS PARA ACOLCHAR, TRECILLADOR, ENCINTADOR, FRUNCIDOR, ACORDONADOR, DOBLADILLADOR, ETC.

120,000 AGUJAS DE TODO TAMAÑO 8 reales

Dr. MURIDGE

DENTISTA AMERICANO

GRADUADO DEL COLEJIO DENTAL DE PENSILVANIA

SE HA MUDADO

á la casa 230 calle 25 de Mayo, número 230, frente del Café Oriental

AVISO A LOS COMPRADORES DE SOLARES DEL NUEVO PUEBLO

FERRO-CARRIL

Situado en la Estacion Colon.

Los que suscriben avisan á los compradores de solares que pueden pasar por la oficina del Ferro-Carril Central del Uruguay, calle del Rincon 17 á abonar el importe de los solares, y á ser escriturados.

Para que cada comprador tome conocimiento del deslinde de los solares que haya comprado habrá un empleado, en la Estacion Colon todos los dias de fiesta y domingos desde las 9 de la mañana hasta las 2 1/2 de la tarde con ese objeto.

EL DOCTOR Cárlos M. Querencio

MÉDICO, CIRUJANO Y PARTERO

RECIBE ÓRDENES A TODA HORA

Admite consultas en su casa todos los dias de 1 á las 3 de la tarde

Especialidades

Partos, afecciones de la uretra, de la vejiga, sifilíticas, y operaciones de estas enfermedades.

CALLE ARAPEY, NÚM. 106, ALTOS

El Dr. Nunes da Costa

MÉDICO-CIRUJANO Y PARTERO

Calle Colon. 176

Consultas todos los dias, de las 12 á las 3 de la tarde.

Recibe órdenes por escrito á toda hora.

ESPECIALIDADES

Enfermedades y operaciones de los ojos, del útero y de la uretra.

MÁQUINAS DE COSER

DE LA LEJITIMA FABRICA DE

SINGER SE VENDEN

71—CALLE COLON—71

LETRAS

SOBRE ESPAÑA Y PORTUGAL

Se dán en el escritorio de los Sres. Morillo y Gozalbo, calle de Misiones, núm. 162 y 164.

P. S. N. C.

PACIFIC STEAM Navigation Company

LINEA ENTRE

Liverpool y Valparaiso

EXTENSION HASTA EL CALLAO

De Liverpool á Rio de Janeiro en 21 dias.
De Liverpool á Montevideo en 26 »
De Liverpool á Valparaiso en 39 »

Las fechas en que deben salir los vapores de esta compañia en el mes de Junio, son las siguientes:
Para Valparaiso etc., 8 ó 9 y 24 ó 25 de cada mes.
Para Liverpool etc., 12 y 27 de cada mes.
Con escepciones casuales, de las cuales, se dará debido aviso.
Los puertos en que tocan los vapores, son; saliendo de LIVERPOOL:

BORDEAUX
SANTANDER
LISBOA
RIO DE JANEIRO
MONTEVIDEO
PUNTA ARENAS
VALPARAISO
ARICA
ISLAY
CALLAO

Para Liverpool

EL VAPOR PAQUETE REAL

PATAGONIA

De 3,000 toneladas y 600 caballos; su comandante A. Gordon.—Es esperado en Montevideo; procedente de Valparaiso, el dia 26 de Junio para salir el dia 27 para Liverpool y escalas.

Para el Callao

EL VAPOR PAQUETE REAL

ARAUCANIA

De 3,000 toneladas y 600 caballos; su comandante W. N. Hax.—Es esperado en Montevideo procedente de Liverpool el dia 8 de Junio y saldrá á las pocas horas de su llegada para el Callao y escalas.

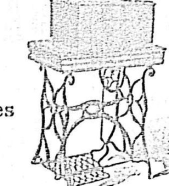
EL VAPOR PAQUETE REAL

LUSITANIA

R. NEWBERY, ZUGARRAMURDI Y Cª

Profesores dentistas americanos

CALLE DE ZAVALA, NÚM. 91 ESQUINA 25 DE MAYO — CALLE DE ZAVALA, NÚM. 91 ESQUINA 25 DE MAYO



R. NEWBERY

Con muchos años de experiencia práctica en New-York y que está hoy permanentemente establecido en Montevideo, posee y practica todos los últimos adelantos de la profesion y ofrece sus servicios á todos los que necesiten de OPERACIONES DE PRIMERA CLASE.

Entre otras cosas todos tres un nuevo material para chapas de dentaduras que es superior al ya conocido caucho vulcanizado,—el cual reune sobre este la superioridad de ser menos pesado, mas fuerte y delgado.

Con este nuevo material se hacen las dentaduras que en belleza, natural apariencia y demás usos generales,—no la deja que desear.

También se construyen dentaduras con chapa de caucho y oro.

Se emplearán dientes con oro y amalgamas de varias clases.

Extrae dientes POSITIVAMENTE SIN DOLOR con el GAS NITROSO.

Su larga experiencia en este ajuste, es una garantía para su aplicacion.

Horas de oficina desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde. — 1.8-p.

ESTUDIOS COMERCIALES

150—Calle del Sarandí—150

Los jóvenes inteligentes y trabajadores que deseen dedicarse á la carrera del comercio y obtener una buena colocacion en un escritorio, pueden dirigirse al profesor ARSENE ISABELLE, antiguo tenedor de libros (44 años de enseñanza en Montevideo), seguros de aprender con el, teórica y prácticamente, la verdadera TENEDURIA DE LIBROS POR PARTIDA DOBLE, con balance mensual, estado demostrativo, y (cosa muy importante) todos libros auxiliares indispensables en una casa de comercio por mayor, bien ordenada; —LA ARITMÉTICA COMERCIAL, elemental y superior, con las mejores métodos de abreviacion de los cálculos; —LA CORRESPONDENCIA MERCANTIL, en español y francés, á eleccion del discípulo; LA CALIGRAFIA, letra inglesa ó letra redonda, tan útil y tan vistosa en los libros de comercio.

El mismo profesor enseña los idiomas FRANCÉS É ESPAÑOL.

Por los DIAS Y HORAS disponibles y demás condiciones, véase con el profesor, por la mañana de 8 á 10, y de noche entre las 6 y las 10. — ju 1º-15p.

AL CORSÉ ORIENTAL

NÚMERO 138 — CALLE DE LOS Treinta y Tres 142 — NÚMERO 138 — CALLE DE LOS Treinta y Tres 142

MÁQUINAS DE COSER DE SINGER

Este importante y muy acreditado establecimiento, el mas antiguo de Montevideo, y el primero que introdujo en el país esta célebre máquina de coser, que tantos y tan buenos resultados ha dado, continua á expenderlas por precios muy equitativos y siempre garantidas, como las primeras en la perfeccion del trabajo, en la facilidad del manejo, en la solidez de la construccion.

El dueño de este establecimiento no tiene en su género en el país que pueda rivalizar con los mejores del extranjero, garante toda clase de compostura que se haga en su taller, y es especial en este ramo.

Todos los útiles y enseres concernientes á las mas perfecta máquina de Singer se encuentran en este establecimiento, el que fundado en 1860 ha mantenido y continúa á mantener el buen nombre y fama que ha adquirido durante este período, por su esmero y prolijidad en el trabajo, su módico precio, la garantía de las composturas.

En este establecimiento hay siempre gran cantidad de hilo, seda, cordonet para costureras, sastres, zapateros y talabarteros.

Agujas, aceite y todas las piezas de repuesto.

138 —Calle de los Treinta y Tres— 142

Roque Vila

MAESTRO DE ESGRIMA

que por espacio de trece años ha vivido en la calle del Cerrito, núm. 215, se ha trasladado á la misma **Calle del Cerrito, n. 120**

Participa á sus numerosos favorecedores que con el objeto de proporcionar cuantas comodidades pueden apetecer sus discípulos, ha adicionado á su establecimiento una sala de esgrima... — ju. 11—perm.

¡NOVEDAD!

A las niñas amantes de la moda

CONSEJO A LA

TIENDA DE ARMIDA

133—CALLE JUNCAL—133

Se han recibido las mas deseadas cuentas del Japon propias para pulseras y collares, gustos de las mas extraños, y nunca vistas hasta ahora en esta ciudad, única casa que por tres años puede tener de dichas cuentas.

Además la casa cuenta con un buen surtido de tienda, mercería y lencería de toda clase: dicha casa á establecido vender lo mas barato posible; y á mas dar un regalo de un 5 p§ sobre las compras. Este 5 p§ se dá en cedulillas y los regalos se componen de varios artículos que hay en dicha tienda desde lo útil... Se vende la tienda... — ju. 14-8p.

ZUECOS ZUECOS ZUECOS

Con ellos se consigue la paz en las familias, el que usa esta maravillosa receta se privará de la humedad de los pies muy dañosa para la salud, la verdadera semilla de los siguientes males resfriados, tos, pulmonia, tisis etc.

A mas un par de zuecos tiene la duracion de tres pares de botines y su costo es en mas que una tercera parte de ellos.

Venid pues padres de familias, venid en busca de salud y economía de vuestras familias. Venid comerciantes de campaña, venid estos no son artículos de guerra sino económicos, saludables, vendibles hay mas que nunca, venid pobres y ricos, venid á nuestros establecimientos que encontrareis de todas clases de zuecos clásicos y afamados, forrados finos de todas clases, chicos y grandes fabricados en Zuecos y Cía. ... calle de Colonia núm. 16 y la otra calle de 18 de Julio núm. 237, de los Sres. Mendy Hermanos. — m. 13-perm.

DINERO

EN LA

Protectora Oriental

AGENCIA DE PRÉSTAMOS

85—25 MAYO—85

Se proporciona dinero á las personas que lo soliciten en interés módico como ninguna otra casa dejando en garantía de las cantidades que tomen toda clase de alhajas de oro y plata, piedras preciosas, muebles, acciones, y toda clase de fondos públicos.

En la misma casa se compran liquidaciones del Estado, órdenes, recibos de la mesa pagadora, sueldos de viudas y empleados de admon. — (15-perm

NUEVA TARIFA DE ADUANAS

Para el primer semestre de 1872

SE VENDEN EN ESTA IMPRENTA

Banco Comercial

BALANCE EN 31 DE MAYO DE 1872

Activo

Caja—Existencia en metálico y billetes de curso legal... [illegible]

Pasivo

Capital integrado... [illegible]

Montevideo, Mayo 31 de 1872. — Pp. Banco Comercial, J. G. Inprevillo. Por autorizacion de la Junta de Crédito Público. — Perez—Pereira

Banco de Lóndres Y RIO DE LA PLATA

La tasa de interés desde esta fecha hasta nueva disposicion será como sigue:

Cuentas corrientes, se abona... 3 p§ anual
Depósitos fijos, 3 meses... 4 "
Id. id. 6 " ... 5 "
Id. id. á retirar con 30 días de aviso... 6 "

Moneda Corriente.

Cuentas corrientes, se abona... 3 p§ anual
Depósitos fijos, 3 meses... 4 "
Id. id. 6 " ... 5 "
Id. á retirar con 30 días de aviso... 6 "

Montevideo, Abril 1.º de 1872. — f. 1º—perm.

Banco Franco-Platense

45—CALLE DEL RINCON—45

Sociedad anónima autorizada por decreto del Superior Gobierno con fecha de 22 de Abril de 1871.

Capital realizado... $ 250,000
Capital progresivo autorizado por los Estatutos... $ 1.000,000

TASA DE INTERÉS

El Banco abona:

1.º Para Depósitos en Cuentas corrientes con cheques... 4 á 5 p§
2.º Para Depósitos disponibles á voluntad con cheques... 4 á 5 p§
3.º Para los Bonos de Caja á 15 días... 5 "
4.º Idem idem de 2 á 3 meses... 6 "
5.º Idem idem de 4 á 6 meses... 7 "
6.º Idem idem de 7 á 12 meses... 8 "
7.º Idem idem de 7 á 18 meses... 9 "

Descuentos convencionales.

Montevideo, Mayo 1.º de 1872. — El Gerente, G. Stamp. — 8.1.º-perm.

Banco Franco-Platense

BALANCE EN 31 DE MAYO DE 1872

Activo / Pasivo

Montevideo, Junio 3 de 1872. — El Gerente, G. Stamp.

Banco Mauá y C.ª

BALANCE EN 31 DE MAYO DE 1872

DEBITO / CREDITO

Especial surtido de calzado PARA

SEMANA SANTA

EN EL

GRAN BARATILLO

(45—19 DE JULIO—45)

El dueño de este establecimiento ha recibido un variado surtido de los mejores que confeccionan en Europa para señoras y señoritas, cabritos y botines de Francia, calzado de cuero de potro y pabilo-negro, pabilo-negro, becerro y de color para niñas y niños de todas edades, y ha hecho las botas para caballeros, que se venden desde 45 á 53 cts. par. Para caballeros botines de becerro, charol y cabritilla, cuero de potro y de charol, lisos y con recortes en gran surtido a precios muy bajos desde 2 á 25 cts. par. Para niños y niñas un variado surtido de lo mas elegante, desde 1 á 25 cts. par.

Avisamos al público y á nuestros marchantes que el que quiera hacer un buen botin que vaya á la «Botica Europea» en que sigue como siempre vendiendo al precio sumamente barato.

Se reciben todas las existencias de calzado de verano con una rebaja considerable.

Seguro este es el gabinete Europeo se espera una nueva remesa de calzado y de zuecos y botas largas y cortas. — ju.21—perm.

CARBON DE COCINA Y DE FRAGUA

LEÑA Y SAL

BARRACA SOLIS

CALLE RECINTO ESQUINA 25 DE AGOSTO — m15-perm

DIGESTION NATURAL

La sustancia que opera en el estómago la digestion de los alimentos es la Pepsina: esta es el principio del estómago del carnero, haciéndolo inalterable, conservando su fuerza digestiva y reemplazar en el estómago del hombre la pepsina de que puede carecer, tal es el problema que ha resuelto la *Pepsina de Grimault y Cª, farmacéuticos de Paris*. Puede administrarse bajo la forma de elixir, ya se emplea desde hace más de un año... la falta de apetito, las *malas digestiones*, la *pituita*, las *jaquecas*, los *dolores de estómago*, las *diarreas*, los *vómitos de la preñez*... Exijase la firma de Grimault y Cª para huir de algunas imitaciones.

RECONSTITUCION DE LA SANGRE

A los niños pálidos que tienen poco ánimo en apetito, que son de naturaleza débil, y cuyo desarrollo y dentadura se operan con dificultad, conviene mucho hacerles tomar en las principales comidas el FOSFATO DE HIERRO de Leras, doctor en ciencias. Con este medicamento inofensivo, el apetito renace desde los primeros días de tratamiento, la coloracion del rostro reaparece y las carnes vuelven á adquirir su vigor y firmeza natural. El Fosfato de hierro de Leras es también eficacísimo para curar los colores pálidos, y los dolores de estómago de las jóvenes y de las señoras... Bajo el precio y las fatiga.

MATICO DEL PERÚ

Frecuentemente se emplean, para la cura de las purgaciones, inyecciones de sales metálicas, astringentes y peligrosas, que ocasionan en poco tiempo inflamaciones y estrecheces de la uretra... Con esta inyeccion, preparada con las hojas del Matico, árbol del Perú, que desde hace siglos goza entre los indios de gran reputacion por sus virtudes contra las purgaciones, el enfermo puede estar seguro de verse curado en pocos días sin peligro alguno... Exijase la firma Grimault y Cª, alrededor de cada frasco.

UN BUEN CONSEJO MEDICAL

A las personas delicadas del pecho y en general á los que padecen de resfriados, tos y catarros tenaces, los médicos prescriben la residencia en el mediodía de la Francia, cerca de los bosques embalsamados por las emanaciones del pino marítimo. Fundándose en la eficacia de las emanaciones balsámicas del pino, M. Lagasse, farmacéutico de Burdeos, concibió la feliz idea de concentrar en un jarabe y en una pasta de savia de pino todos los principios balsámicos y resinosos de este árbol. Los médicos afirman hoy que estos dos productos son los mejores pectorales que pueden prescribirse para las citadas dolencias.

Botica Francesa, 25 de Mayo, esquina Colon, y en todas las boticas acreditadas.

Botica de Guillemette, 25 de Mayo, 420; de Domenech hnos. y C.ª, Sarandí, esquina Cerro.

Transferencias

para la Aduana de Montevideo, en cuadernos de 50 se venden en esta imprenta. — 1º pág

La Barca «Sharon»

ANCLADA EN ESTE PUERTO

Buque sólido, forrado y clavado en cobre, con todas sus velas, vergas, aparejos y jarcias, ó anclas y cadenas.

Se vende este buque construido con toda solidez y maderas superiores, completamente clavado todo en cobre, con todo lo necesario en su aparejo y de repuesto marcha, de porte de 500 toneladas y en perfecto estado de conservacion y muy conveniente para los ríos comunes del país, se halla fondeada en este puerto... Para mas pormenores ocurrase á los Sres. Guerra y Lapeente, calle del 25 de Agosto núm. 209, ó Hata y Cª Cerrito 131. — ju.5-1 mes.

Almacen Italiano

CALLE PAYSANDÚ, ESQUINA CIUDADELA, N.º 28

En este acreditado establecimiento se encontrarán comestibles de todas clases á precios equitativos.

Fideos de Génova y Nápoles, azúcar refinada, id. de la Habana, de 2 y 3 clase, café, arroz, loza y cristalería, salchichon de Génova, queso de todas clases, aceite de la Rivera y en botellas, vinos Asti, Chiaforte, Oporto y del Rhin, yerba paraguaya, misionera, y Miró, manteca Holandesa, hongos secos y salados, y varios otros artículos mas que se omiten por no hacerse tan extenso. — m. 30 1-mes.

VER Y CREER

... en la Esposicion de Londres de 1862.

AGUA de MELISA de los BOXER

Calle ... Paris ... se vende ... y en Montevideo ... W. Cranwell y Cª.

JARABE PECTORAL Y PASTA de NAFÉ DELANGRENIER

... Médicos de los Hospitales de Paris han demostrado la superioridad ... para las enfermedades del pecho...



VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL DOCTOR FRANCK

Emplazamiento

ju7-15mes

El Dr. Guizasola

ju4-10-p.

Vino jerez

¡Ojo! A las novedades

La calle de Solís, núm. 24, se espera permanentemente... — ju11-8p.

Salvador Gazeaux

Remate judicial

Edicto

Se vende

Se precisa

Zapatería

Progreso

Insolente!

Billetes de lotería

Al público

Se vende

Ama de leche

Edicto

Oficina de C. Directa

Comision Económica Administrativa.

Montevideo, Mayo 31 de 1872.

La Comision E. Administrativa con fecha 24 del actual, acordó la prórroga, á por dos meses á contar desde esta fecha á los contribuyentes de Contribucion Directa.

Lo que se comunica al público á los efectos consiguientes. — j. 2-1mes.

EL DOCTOR

José Pugnalin

MÉDICO—CIRUJANO

Especialista de las enfermedades de los niños

Tiene consultas en casa todos los días desde las 12 hasta las 2 de la tarde. Para los pobres gratis. Calle la Ciudadela núm. 81. — ja.7-1 mes

LORNE

BAZAR ORIENTAL

CALLE DEL 18 DE JULIO, NÚM. 62

ESQUINA CONVENCION — m23-1mes

Del mayor interés PARA LAS FAMILIAS

El almacen y bazar Hispano-Americano calle del 18 de Julio esquina á Convencion, núm. 67, ha recibido últimamente contra las epidemias que pudiesen visitarnos:

Ricos vinos finos de todas clases.
Idem id. de mesa.
Idem id. néctar de las Damas (dulce).
Idem id. comunes.
Jamones ingleses y americanos.
Salchichon de Génova.
Longanizas de Vich.
Café de Moka.
Té Congon, Souchong, negro y perla.
Queso de Chester, patagra, gruyere y Holanda.
Manteca inglesa.
Conservas alimenticias surtidas.
Dulces de la Habana.
Chocolate español de varias marcas y francés.
Surtido general de comestibles.
Idem de loza, porcelanas y cristales.

Todos los artículos son garantidos á precios módicos que el público, en su suma, se mandan á domicilio.

Almacen y Bazar Hispano-Americano calle del 18 de Julio, núm. 67, esquina á Convencion. — m3-1 mes

RELOJERÍA

DEL CORREO

183—CALLE SARANDÍ—183

¡Gran baratillo en toda clase de composturas de relojes!

Se limpia cualquier clase de reloj, por el ínfimo precio de 12 reales y se ponen vidrios á los de bolsillo por solo 2 reales.

Composturas garantidas por un año. — ag.19-perm

Colchon elástico BERSON

PRIVILEGIADO POR EL GOBIERNO

Superior á todo lo conocido; es confortable, sólido, simple, de fácil manejo y de un precio acomodado.

En las hospitales de Paris y de otros lugares se emplea hoy este colchon, pudiendo hacer de él una cama, y es un tipo hecho de colchon y los insectos.

El colchon Berson ha sido premiado varias veces y aprobado por la Academia de Medicina de Francia.

7—Calle del Uruguay—9

SANGUIJUELAS

HAMBURGUESAS Y FRANCESAS

Se aplican, se venden por mayor y menor, calle 18 de Julio, núm. 7, y se administran baños de vapor — n. 11-perm

---

Se vende una casa

Oficiales sastres

Se previene

Se vende

Billar

Se vende uno de poco uso para tratar en la calle Solís, núm. 1. — ju11-15p.

Al público

Edicto

Se vende

Ojo

Judicial

Oficiales sastres

Comision

Comision

Judicial

Se alquila

Emplazamiento

Dr. Jurnowski

Importante

Ojo

Se alquila ó se vende

Piano y canto

Emplazamiento

Sereno

Pulpería

Oficial barbero

Oficial barbero

Se vende

Debiendo partir

Se precisan

Barraca

Al público

Al comercio

Sastre

Paño para billar

Judicial

Sirvienta

Peluquero

Edicto

Al público

Pichincha

Emplazamiento

Ferro-carril C. del Uruguay

APERTURA DE LA SECCION DE MONTEVIDEO Á CANELONES

ITINERARIO DE INVIERNO

Dias de trabajo — IDA / REGRESO

Dias de fiesta — IDA / REGRESO

TARIFA DE PASAJEROS

BOLETOS DE IDA Y VUELTA

Todos los trenes pasan por Bella-Vista. Se previene á los pasajeros que deben presentarse con el importe justo de los pasajes. También se hace saber que puede ir á Santa Lucía en el día, regresando el mismo; y vice-versa, por las diligencias en combinacion con el ferro-carril.

Los boletos de abono no se expiden sino por cantidad que no baje de cincuenta boletos, y tendrán la misma rebaja que los de ida y vuelta.

Los boletos de ida y vuelta, solo pueden ser usados el mismo día, salvo el caso de demora por descarrilamiento que impida á los pasajeros tomar el otro tren.

s1.30—perm. — LA ADMINISTRACION.

MUEBLERIA Y TAPICERIA ALEMANA

DE

EDUARDO SCHOLZ

111—CALLE DEL 25 DE MAYO—113

En este establecimiento se encuentran muebles alemanes y franceses, consistiendo en juegos de sala y aposento, todos completos, de roble, jacarandá, etc.

También hay un gransurtido de tapicería, consistiendo en géneros, guarniciones, borlas, etc.

Se encarga de hacer cualquier trabajo concerniente al ramo de tapicería.

Se avisa que se vende á precios módicos por ser recibidos directamente de Europa. — m7-1mes

Vin de Bugeaud

TONI-NUTRITIF au Quinquina et au Cacao combinés

Chez J. LEBEAULT, pharmacien, á Paris. — En Montevideo: W. Cranwell, V. Garaicoechea, depositarios generales.

PILDORAS DE PEPSINA DE HOGG

ACEITE DE HIGADOS FRESCOS DE BACALAO DE HOGG

INJECTION BROU

ASMA — NEVRALGIAS — OPRESIONES

MÁQUINAS DE COSER

LEGÍTIMAS

DE SINGER

BARTOLOMÉ CORDANO

AGENCIA Y DEPÓSITO GENERAL

CALLE DEL CERRITO

171